

**A VOYAGE ROUND THE WORLD,
FROM 1806 TO 1812, IN WHICH
JAPAN, KAMSCHATKA, THE
ALEUTIAN ISLANDS, AND THE
SENDWICH ISLANDS WERE VISITED**

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649069873

A Voyage Round the World, from 1806 to 1812, in Which Japan, Kamschatka, the Aleutian Islands, and the Sandwich Islands Were Visited by Archibald Campbell

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd.
Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

www.triestepublishing.com

ARCHIBALD CAMPBELL

**A VOYAGE ROUND THE WORLD,
FROM 1806 TO 1812, IN WHICH
JAPAN, KAMSCHATKA, THE
ALEUTIAN ISLANDS, AND THE
SENDWICH ISLANDS WERE VISITED**

A
VOYAGE
ROUND THE WORLD,
From 1806 to 1812,

IN WHICH

JAPAN, KAMSCHEATKA, THE ALIUTIAN ISLANDS, AND THE
SANDWICH ISLANDS WERE VISITED,

INCLUDING

*A Narrative of the Author's Shipwreck on the Island of
Sannack, and his subsequent wreck in the
Ship's long-boat;*

WITH

AN ACCOUNT OF THE PRESENT STATE OF THE
SANDWICH ISLANDS,

AND

A vocabulary of their Language.

BY ARCHIBALD CAMPBELL.

Illustrated by a Chart.

NEW YORK:
Van Winkle, Wiley & Co., Printers.

1817.

CONTENTS.

CHAPTER I.

Departure from England—Voyage to China—Transactions at Canton—Author enters on board an American ship—Passage to Kamschatka—Touches at Japan—Transactions there—Arrives at the harbour of St. Peter and St. Paul—Some account of the Russian settlement at that place 13

CHAPTER II.

Departure from Kamschatka—Shipwrecked upon a reef of rocks, on the northwest coast of America—Author, with the rest of the crew, save themselves in the long-boat—Are drifted upon an Island—Transactions upon the island—Prepare to build a vessel. 28

CHAPTER III.

Arrival of a party of Natives, and of the Russian Commandant of Oonalaska, who determines to send to Kodiak for assistance—Long-boat prepared for the voyage—Some account of Sannack, or Halibut Island. 37

CHAPTER IV.

Sail from Sannack in the long-boat—Touch at the Island of Ungar—Distressing state of the settlement there—Sail from thence—Anchor at the village of Sahutkum—Departure from it—Boat nearly embayed on the north coast of Kodiak—Arrival at Alexandria—Transactions there—Boat fitted out to return to Sannack. 45

Handwritten note:
1. Being, Sec. 2. 1746.

CHAPTER V.

Departure from Alexandria—Boat forced into a bay by the weather, and hauled on shore—Obliged, by want of provisions, to leave the bay—A snow storm—The boat springs a leak—Is run on shore, and goes to pieces upon the rocks—A hut discovered, in which the crew pass the night. 56

CHAPTER VI.

A party quit the hut in search of a settlement—Author's feet frost-bitten—Progress of the party interrupted by a mountain—Return towards the hut, till prevented by the tide from passing a reef of rocks—Pass the night in a valley—Next morning set off at low water—Author falls behind, and, in attempting to climb over a rock, gets his hands frost-bitten—Critical situation—Reaches the hut—Two Russians reach a settlement by the mountains, and send relief—Some account of Karlouski—Voyage to Alexandria. 61

CHAPTER VII.

Author carried to hospital—Both his feet amputated—Account of the party left at Sannack—Employed in teaching native children English—Account of Kodiak—Natives—Dress—Canoes—Superstition—Food—Author sails in the ship *Neva* for the Sandwich Islands. 69

CHAPTER VIII.

Voyage to Sandwich Islands—Meet Owhyhee—Touch at Mowee—Proceed to Wahoo—Tamaahmaah and other Chiefs come on board—Author resides three months with the King—Account of his mode of life—Removes to the house of Isaac Davis—Account of him—Death of Terremytee, the King's brother, and transactions that took place on that occasion—Remarkable water-spout—Author receives a grant of land from the King, to which he removes—Residence there—Arrival of the ship *Duke of Portland*—Anecdotes of the king—Departure from the Sandwich Islands. 82

CONTENTS.

CHAPTER IX.

Description of Wahoo—Extent—Whyteete bay—Account of Tamaahmaah's navy—Town and harbour of Hanaroora—Bass's harbour—Wymumme, or Pearl-river—State of cultivation—Breed of cattle—Account of the white people resident on the island. 105

CHAPTER X.

Account of the natives—Personal appearance—Ranks—Power of the king—Priests—Capital punishments—Mode of detecting theft—Religious belief—Places of worship and ceremonies—Macabeite—Houses—Food—Ava—Spirits distilled from the tee-root—State of the women—Marriages—Dress—Manufactures—Nets and lines—Modes of fishing—Trade—Price of provisions—Amusements—Funeral rites—Military—Progress in civilization—Account of Tamaahmaah and family. 117

CHAPTER XI.

Departure from Wahoo—Pass Otaheite—Double Cape Horn—Arrival at Rio Janeiro—Transactions there, during a residence of nearly two years—Voyage home. 152

APPENDIX, No. I.

A vocabulary of the language of the Sandwich Islands. 159

APPENDIX, No. II.

Statement of the Case of Archibald Campbell, by Dr. Nordgoorst, in the service of the Russian American Company. 182

APPENDIX, No. III.

Historical Account of the Sandwich Islands. 187

APPENDIX, No. IV.

Notes. 192

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that this is crucial for the company's financial health and for providing transparency to stakeholders.

2. The second part of the document outlines the specific procedures for recording transactions. It details the steps from initial entry to final review, ensuring that all necessary information is captured and verified.

3. The third part of the document addresses the role of the accounting department in this process. It highlights the need for clear communication and collaboration between different departments to ensure that all transactions are properly recorded and categorized.

4. The fourth part of the document discusses the importance of regular audits and reviews. It explains how these processes help to identify any discrepancies or errors in the records and ensure that the data is accurate and reliable.

5. The fifth part of the document provides a summary of the key points discussed and offers some final thoughts on the importance of maintaining accurate records. It concludes by stating that this is a fundamental aspect of good business practice and one that should be given the highest priority.

PREFACE.

A PERUSAL of the voyages of discovery, which shed so much lustre on the reign of George III. naturally excites a strong desire to learn what effects have been produced among the nations whose existence they have introduced to our notice.

That the interests of science and commerce have been greatly promoted by these voyages, cannot be doubted; but it may be questioned whether the result has been equally beneficial to the natives of the newly discovered countries; and, as the editor* of Cook's last voyage justly remarks, "it would afford exquisite pleasure to every benevolent mind, to be instructed in facts which might enable us without hesitation to answer in the affirmative."

The solution of this momentous question can only be obtained from the accounts of subsequent visitors; and the following narrative is submitted to the Public, as a contribution to the evidence required for that purpose. It was drawn up partly from the papers,† but chiefly from the recital of the author; and the editor has adhered as closely as the nature of the case would permit to the language in which they were originally related. The intervention of a third person between the traveller and the reader, is an evil which ought always, if possible, to be avoided; but in the present instance, some literary assistance was absolutely necessary; and the editor conceives he shall best

* Dr. Douglas, Bishop of Salisbury.

† For some account of these papers, see Note A.

have executed the task he has imposed upon himself, by stating, with strict fidelity, and in the simplest language, the facts as they were related to him.

A short account of the life of the narrator will enable the reader to judge of the necessity of such assistance, as well as of his qualifications to relate the incidents of his voyage.

ARCHIBALD CAMPBELL was born at Wyndford, near Glasgow, on the 19th of July, 1787. His father, who was a soldier in the 45th regiment, died at St. Lucia, upon which his mother removed to Paisley, her native place, when her son was about four years of age. He there received the common rudiments of education, and at the age of ten was bound apprentice to a weaver. Before the term of his apprenticeship had expired, however, a strong desire to visit remote countries induced him to go to sea; and in the year 1800, he entered as apprentice on board the ship *Isabella*, of Port-Glasgow, commanded by Mr. Hugh Paterson. In this vessel he made three voyages to the West Indies. He afterwards served about a twelvemonth in a coaster; and, in 1804, again sailed for the West Indies, in the sloop *Robina*, belonging to the same port.

At Madeira he was pressed on board the *Diana* frigate, and remained in that ship till her arrival at Portsmouth in 1806. He there found means to make his escape, and entered as seaman on board the *Thames* Indiaman.

The history of the six most eventful years of his life will be found in the following pages. He returned to his native country, in April, 1812, having lost both his feet; and from the unskilful manner in which amputation has been performed, the wounds have never healed.

A gentleman in Rio Janeiro, of the name of Lawrie, had furnished him with letters to his father in Edinburgh, by whose interest he obtained admission into the Infirmary in that city; but after remaining there nearly four months, he was dismissed as incurable.

Mr. Lawrie, senior, presented him with a barrel organ;